

32013R0300

28.3.2013.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 90/71

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 300/2013**od 27. ožujka 2013.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 605/2010 o uvjetima zdravlja životinja, javnog zdravlja i izdavanja veterinarskih certifikata za unos u Europsku uniju sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju pravila zdravlja životinja kojima se uređuje proizvodnja, prerada, distribucija i uvođenje proizvoda životinjskog podrijetla za prehranu ljudi ⁽¹⁾, a posebno uvodnu rečenicu njezina članka 8., prvi podstavak točke 1. i točke 4. članka 8. i članak 9. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 854/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o posebnim pravilima za organizaciju službenih kontrola proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi ⁽²⁾

budući da:

- (1) Uredba Komisije (EU) br. 605/2010 ⁽³⁾ utvrđuje uvjete zdravlja životinja i javnog zdravlja, kao i zahtjeve veterinarskog certificiranja za unošenje u Uniju pošiljki svježeg mlijeka i mliječnih proizvoda i popis trećih zemalja iz kojih je dozvoljen unos takvih pošiljki u Uniju.
- (2) Prilog I. Uredbi (EU) br. 605/2010 određuje popis trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih za unošenje u Uniju pošiljki svježeg mlijeka i mliječnih proizvoda i navodi vrstu toplinske obrade zahtijevane za takve proizvode. Članak 4. Uredbe (EU) br. 605/2010 predviđa da će države članice dozvoliti uvoz pošiljki mliječnih proizvoda dobivenih od sirovog mlijeka krava, ovaca, koza i bivolica iz trećih zemalja ili njihovih dijelova u kojima postoji rizik od bolesti slinavke i šapa, koje su navedene u stupcu C Priloga I. toj Uredbi pod uvjetom da su takvi mliječni proizvodi toplinski obrađeni ili dobiveni od sirovog mlijeka koje je toplinski obrađeno, kako je određeno u navedenom članku.
- (3) Rizik koji proizlazi iz uvoza mliječnih proizvoda u Uniju proizvedenih od sirovog mlijeka deva vrste *Camelus dromedarius* (jednogrba deva) iz trećih zemalja ili njihovih dijelova u kojima postoji rizik od bolesti slinavke i šapa navedenih u stupcu C Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 nije veći od uvoza mliječnih proizvoda dobivenih od sirovog mlijeka krava, ovaca, koza i bivolica pod uvjetom da su takvi mliječni proizvodi toplinski

obrađeni ili su dobiveni od sirovog mlijeka koje je toplinski obrađeno u skladu s člankom 4. te Uredbe. U skladu s tim, članak 4. potrebno je izmijeniti tako da uključuje mliječne proizvode dobivene od te vrste.

- (4) Osim toga, Emirat Dubai Ujedinjenih Arapskih Emirata, koji je treća zemlja koja nije na popisu Svjetske organizacije za zdravlje životinja kao slobodna od bolesti slinavke i šapa, izrazila je interes za izvoz u Uniju mliječnih proizvoda od sirovog mlijeka dobivenog od jednogrbih deva nakon fizičke ili kemijske obrade u skladu s člankom 4. Uredbe (EU) br. 605/2010 i dostavila je informacije u skladu s Uredbom (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode zbog provjere sukladnosti sa zakonodavstvom o hrani i hrani za životinje, te pravilima o zdravlju i dobrobiti životinja ⁽⁴⁾.
- (5) Inspeksijska služba Komisije obavila je sa zadovoljavajućim rezultatom kontrole zdravlja životinja i javnog zdravlja u vezi s proizvodnjom mlijeka dobivenog od jednogrbih deva iz Emirata Dubai. Osim toga je Emirat Dubai odgovarajuće poštivao preporuke Komisije.
- (6) Na temelju tih informacija može se zaključiti da Emirat Dubai može osigurati potrebna jamstva kojima jamči da su mliječni proizvodi proizvedeni u Emiratu Dubai od sirovog mlijeka jednogrbih deva sukladni s važećim zahtjevima zdravlja životinja i javnog zdravlja za uvoz u Uniju mliječnih proizvoda iz trećih zemalja ili njihovih dijelova u kojima postoji rizik od bolesti slinavke i šapa navedenih u stupcu C Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010.
- (7) Kako bi se dozvolio uvoz u Uniju mliječnih proizvoda proizvedenih od mlijeka jednogrbih deva iz određenih dijelova teritorija Ujedinjenih Arapskih Emirata, Emirat Dubai potrebno je dodati na popis trećih zemalja ili njihovih dijelova iz Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 s naznakom da se odobrenje predviđeno u stupcu C tog popisa odnosi samo na mliječne proizvode proizvedene od mlijeka te vrste.

⁽¹⁾ SL L 18, 23.1.2003., str. 11.⁽²⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 206.⁽³⁾ SL L 175, 10.7.2010., str. 1.⁽⁴⁾ SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

- (8) Obrazac veterinarskog certifikata „Milk-HTC” u dijelu 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 605/2010 potrebno je izmijeniti tako da uključuje upućivanje na mliječne proizvode dobivene od mlijeka jednogrbih deva.
- (9) Određeni mliječni proizvodi pokriveni Uredbom (EU) br. 605/2010 ne spadaju u tarifne brojeve (CT oznake) iz obrasca veterinarskog certifikata za mliječne proizvode. Kako bi se omogućilo točnije određivanje tih proizvoda u obrascu veterinarskog certifikata potrebno je dodati CT oznake koje nedostaju 15.17 (margarin) i 28.35 (fosfati) u odnosnim obrascima veterinarskih certifikata „Milk-HTB”, „Milk-HTC” i „Milk-T/S” u Prilogu II. toj Uredbi.
- (10) Uredbu (EU) br. 605/2010 potrebno je stoga odgovarajuće izmijeniti.
- (11) Mjere predviđene ovom Uredbom su u skladu s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 605/2010 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 4. stavku 1. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice dozvoljavaju uvoz pošiljki mliječnih proizvoda dobivenih od sirovog mlijeka krava, ovaca, koza i bivolica ili kad je izričito dozvoljeno u Prilogu I. od deva vrste *Camelus dromedarius* iz trećih zemalja ili njihovih dijelova u kojima postoji rizik od bolesti slinavke i šapa navedenih u stupcu C Priloga I. pod uvjetom da su takvi mliječni proizvodi toplinski obrađeni ili dobiveni od sirovog mlijeka koje je toplinski obrađeno uključujući:”;

2. Prilozi I. i II. izmjenjuju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. travnja 2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. ožujka 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Prilozi Uredbi (EU) br. 605/2010 mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) sljedeći unos se umeće nakon unosa za Andoru u tablici iz tog Priloga:

„AE	Emirat Dubai Ujedinjenih Arapskih Emirata ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾ ”
-----	--	---	---	--------------------

(b) sljedeće fusnote se dodaju u tablicu iz Priloga:

„⁽¹⁾ Dozvoljavaju se samo mliječni proizvodi dobiveni od mlijeka deva vrste *Camelus dromedarius*.

⁽²⁾ Dozvoljavaju se mliječni proizvodi dobiveni od mlijeka deva vrste *Camelus dromedarius*.”;

2. u Prilogu II. dio 2. mijenja se kako slijedi:

(a) u obrascu Milk-HTB u opaskama u dijelu I. rubrika I.19 zamjenjuje se sljedećim:

„— Rubrika I.19: Upisati odgovarajući kod pošiljke (CT broj) Svjetske carinske organizacije: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 ili 35.04.”;

(b) Obrazac Milk-HTC zamjenjuje se sljedećim:

„Obrazac Mlijeko HTC**Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode za prehranu ljudi iz trećih zemalja ili njihovih dijelova koji su odobreni u stupcu C Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 namijenjeni uvozu u Europsku uniju****DRŽAVA****Veterinarski certifikat za EU**

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Naziv Adresa Tel.		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.		
			I.3. Središnje nadležno tijelo				
			I.4. Lokalno nadležno tijelo				
	I.5. Primateelj Naziv Adresa Poštanski broj Tel.		I.6.				
	I.7. Država podrijetla	ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla	Oznaka	I.9. Država odredišta	ISO kod	I.10.
	I.11. Mjesto podrijetla Naziv Adresa		Broj odobrenja		I.12.		
	I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme				
	I.15. Prijevozno sredstvo Avion <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija Reference na dokumente		I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja		I.17.		
	I.18. Opis pošiljke		I.19. Kod proizvoda (HS kod)				
					I.20. Količina		
	I.21. Temperatura proizvoda Sobna <input type="checkbox"/> Ohlađena <input type="checkbox"/> Zamrznuta <input type="checkbox"/>		I.22. Broj pakiranja				
	I.23. Broj plombe/kontejnera		I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Pošiljka certificirana za: Prehranu ljudi <input type="checkbox"/>							
I.26.		I.27. Za uvoz ili prihvata u EU <input type="checkbox"/>					
I.28. Identifikacija proizvoda Vrsta (Znanstveni naziv)		Proizvodni objekt	Broj pakiranja	Neto masa	Broj serije		

Obrazac Mlijeko-HTC

Mliječni proizvodi iz trećih zemalja odobreni u stupcu C

DRŽAVA		II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
Dio II.: Certifikacija	II.	Podaci o zdravlju	
	II.1.	Potvrda o javnom zdravlju	
		Ja, doljepotpisani službeni veterinar, potvrđujem da sam upoznat s važećim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) 853/2004 i ovdje potvrđujem da je prethodno opisani mliječni proizvod:	
		(a) dobiven od životinja:	
		(i.) koje su pod nadzorom veterinarske službe;	
		(ii.) koje dolaze s gospodarstava koja nisu bila pod zabranama zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge; i	
		(iii.) koje su podvrgnute redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima zdravlja životinja kako je propisano u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ;	
	<i>bilo</i>	[(b) u slučaju mliječnih proizvoda dobivenih od svježeg mlijeka krava, ovaca, koza, bivolica ili ako je odobreno u skladu s fusnotom (2) Priloga I. Uredbi (EZ) br. 605/2010 od deva vrste <i>Camelus dromedarius</i> i podvrgnut je, prije izvoza na teritorij Europske unije:	
	(¹) <i>bilo</i>	[(i.) procesu sterilizacije kako bi se postigla vrijednost F0 jednaka ili veća od tri;]	
	(¹) <i>iii</i>	[(ii.) obradi ultra visokom temperaturom (UHT) ne manjom od 135 °C u kombinaciji s odgovarajućim vremenom trajanja;	
	(¹) <i>iii</i>	[(iii.) postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) od 72 °C kroz 15 sekundi primijenjenoj dvaput na mlijeku s pH jednakim ili većim od 7.0 pri čemu se postigne, gdje je primjenjivo, negativna reakcija na test alkalne fosfataze obavljenom odmah nakon takve toplinske obrade;]	
	(¹) <i>iii</i>	[(iv.) postupku jednakovrijednog učinka pasterizacije iz točke iii. pri čemu se postigne, gdje je primjenjivo, negativna reakcija na test alkalne fosfataze obavljenom odmah nakon takve toplinske obrade;]	
	(¹) <i>iii</i>	[(v.) postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) s pH ispod 7.0;]	
	(¹) <i>iii</i>	[(vi.) postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) u kombinaciji s drugim fizikalnim postupkom:	
	(¹) <i>bilo</i>	[(1.) procesu sterilizacije kako bi se postigla vrijednost F0 jednaka ili veća od tri;]	
(¹) <i>iii</i>	[(2.) dodatnim zagrijavanjem na temperaturu od 72 °C ili višu u kombinaciji sa sušenjem;]		
<i>iii</i>	[(b) ako su mliječni proizvodi dobiveni od svježeg mlijeka životinja, osim krava, ovaca, koza, bivolica ili deva vrste <i>Camelus dromedarius</i> prije izvoza na teritorij Europske unije podvrgnuti su slijedećem postupku:		
(¹) <i>bilo</i>	[(i) postupku sterilizacije da se postigne vrijednost F0 jednaka ili veća od tri;]		
(¹) <i>iii</i>	[(ii) obradi ultra visokom temperaturom (UHT) ne manjom od 135 °C u kombinaciji s odgovarajućim vremenom trajanja;]		
II.2.	Potvrda o javnom zdravlju		
	Ja, doljepotpisani službeni veterinar, izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredaba (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 te ovime potvrđujem da je prethodno opisani mliječni proizvod proizveden u skladu s tim odredbama, a naročito da:		
	(a) je proizveden od sirovog mlijeka:		
	(i.) koje potječe s gospodarstava registriranih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 854/2004;		
	(ii.) koje je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i prevoženo u skladu s higijenskim uvjetima propisanim u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;		
	(iii.) koje zadovoljava kriterije vezane za broj bakterija i somatskih stanica propisane u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;		
	(iv.) koje je sukladno s jamstvima o statusu rezidua sirovog mlijeka predviđenim u planu praćenja za otkrivanje rezidua ili tvari dostavljenog u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ, a posebno s njezinim člankom 29.;		

Obrazac Mlijeko-HTC

DRŽAVA

Mliječni proizvodi iz trećih zemalja odobreni u stupcu C

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
<p>(v.) koje je u skladu s testiranjem na rezidue antibakterijskih lijekova koje provodi subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima iz Priloga III. odjeljka IX. poglavlja I. dijela III. točke 4. Uredbi (EZ) br. 853/2004 sukladno s najvećim dopuštenim količinama za rezidue antibakterijskih veterinarskih lijekova iz Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010;</p> <p>(vi.) koje je u skladu s testiranjem na rezidue antibakterijskih lijekova koje provodi subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima iz Priloga III. odjeljka IX. poglavlja I. dijela III. točke 4. Uredbi (EZ) br. 853/2004 sukladno s najvećim dopuštenim količinama za rezidue antibakterijskih veterinarskih lijekova iz Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010;</p> <p>(b) boravile su na području navedenom u točki II.2.1. od rođenja ili najmanje posljednjih 6 mjeseci prije otpreme u Uniju i posljednjih 30 dana nisu bile u kontaktu s uvezenim papkarima;</p> <p>(c) je bio prerađen, skladišten, umotan, zapakiran i prevožen u skladu s odgovarajućim higijenskim uvjetima propisanim u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 852/2004 i poglavlju II. odjeljku IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;</p> <p>(d) udovoljava odgovarajućim kriterijima propisanim u poglavlju II. odjeljku IX. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 te odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima propisanim u Uredbi (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu;</p> <p>(e) su ispunjena jamstva vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za nadzor rezidua koji je u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno s njezinim člankom 29.</p>		
<p>Napomene</p>		
<p>Ovo je certifikat za mliječne proizvode namijenjene prehrani ljudi iz trećih zemalja ili njihovih dijelova, ili kad je primjereno za mlijeko dobiveno samo od određenih vrsta životinja, koji su odobreni u stupcu C Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 za uvoz u Europsku uniju.</p>		
<p>Dio I.:</p>		
<p>— Rubrika I.7.:Upisati ime i ISO kod zemlje ili njenog dijela kako je navedeno u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010.</p>		
<p>— Rubrika I.11.:Naziv, adresa i odobreni broj objekta iz kojeg se otprema.</p>		
<p>— Rubrika I.15.:Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (aviona) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata ako postoji potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti graničnu veterinarsku postaju ulaska u Europsku uniju.</p>		
<p>— Rubrika I.19.: Upisati odgovarajući kod pošiljke (CT broj) Svjetske carinske organizacije: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 ili 35.04.</p>		
<p>— Rubrika I.20.:Upisati ukupnu bruto i ukupnu neto masu.</p>		
<p>— Rubrika I.23.:Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).</p>		
<p>— Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja objek(a)ta za obradu i/ili preradu odobren(ih) za izvoz u Europsku uniju.</p>		
<p>Dio II.:</p>		
<p>(¹) Nepotrebno precrtati.</p>		
<p>— Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova.</p>		
<p>Službeni veterinar</p>		
Ime (velikim tiskanim slovima)	Kvalifikacija i titula	
Datum	Potpis:"	
Pečat		

(c) u obrascu Mlijeko-T/S u opaskama u dijelu I. rubrika I.19. zamjenjuje se sljedećim:

„— Rubrika I.19.: Upisati odgovarajući kod pošiljke (CT broj) Svjetske carinske organizacije: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 ili 35.04.”;
